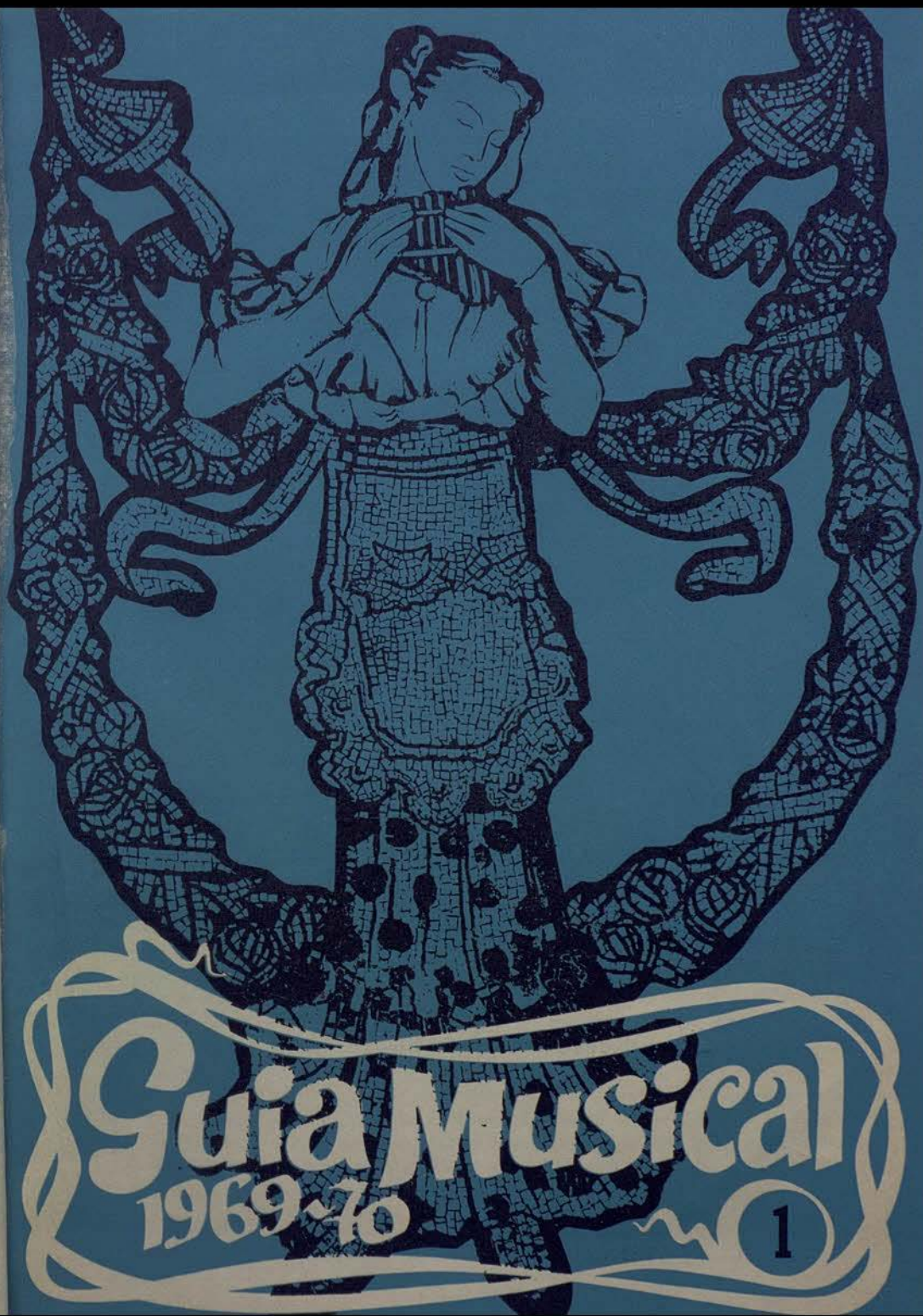




Guia Musical

1969-70

1



Reproducció natural
del so

VIETA

VIETA AUDIO ELECTRONICA S.A.

Notes al VII^è Festival Internacional de Música

El Festival de Música de la ciutat, es presenta en la seva setena convocatòria amb la novetat d'un importantíssim títol que avala el mèrit de la seva precedent història, i que a més és el reconeixement — diguem-ne oficial — de l'alta qualitat artística que presideix les seves manifestacions: el VII^è Festival Internacional de Música de Barcelona figura enguany com a membre de l'«Association européenne des Festivals de Musique».

El fet mereix ser destacat, perquè vol dir que l'esforç portat a terme per la ciutat per a atorgar una veritable projecció universal a les seves activitats artístiques — en el cas que contemplem, les musicals — ha merescut, pel seu prestigi, l'aprovació dels organismes rectors i controladors de la qualitat d'aquestes sèries de concerts que s'articulen sota l'epígraf de Festivals.

Des d'un punt de vista estructural, el programa general d'ara no difereix sensiblement dels anteriors en la seva distribució d'actes, concerts i recitals, amb obres de compositors clàssics i moderns alternats amb pàgines d'autors situats en la més rabiosa modernitat (Penderecki, Jacob, Miroglio, Bernaola, Zender, Bussotti, Malipiero, Kagel). No hi manca tampoc una nodrida i interessant selecció de compositors del país (Homs, Mestres Quadreny, X. Montsalvatge, J. Soler, X. Benguerel) tots els quals (clàssics i moderns) tenen assegurada la fidelitat en el trasllat de les seves creacions per la participació d'uns intèrprets d'excel·lent classe.

No és possible — a causa del reduït espai d'aquesta portada — d'entrar en el detall del capítol d'intèrprets, però sí cal consignar els noms del baríton Thomas Hemsley; de W. Schneiderhan, violí; de la soprano Irmgard Seefried; del pianista Erik Werba; d'Anton i Hilde Dermota; del flautista Jean-Pierre Rampal; del violinista André Gertler, etc., etc. Entre els del país cal esmentar les sopranos Montserrat Alavedra, Angeles Chamorro i M.^a del Carme Bustamante; Anna Ricci, mezzosoprano; Salvador Gratacòs, flauta; Juli Pañella, clarinet; M.^a Lluïsa Cortada, clavicèmbal; l'organista Montserrat Torrent; el pianista Esteban Sánchez i els directors Albert Blancafort, Antoni Ros Marbà i Manuel Cabero.

En la relació de conjunts i orquestres, assenyallem la nova participació del Quartet Parrenin i del conjunt de cambra «Ars Nova» de Nuremberg, que dirigeix Werner Heider; de l'Orquestra Filharmònica de Viena, que dirigirà Karl Böhm.

Però dintre dels noms tan sumàriament relacionats, cal afegir-hi el de Ravi Shankar «sitarista» hindú, la participació del qual m'atreveixo a afirmar que constituirà l'acte més original de tots els que figuren en el programa i no precisament per l'especial entitat de la música que intpretarà, basada en el sistema de rāgas propi de la música de l'Índia, sinó per la particular vinculació que hauria de crear-se entre els sons que extreu del sitar i els qui l'escolten. Tinguem present que en l'univers sonor hindú, la música és sempre una celebració i no un espectacle i que per tant, no existeix com entre nosaltres, una cèl·lula social anomenada públic. En la música clàssica índia, es desconeix la institució concertística. Per això, un «concert» de música hindú és un esdeveniment xocant i contradictori que crea una problemàtica que em proposo de tractar en el proper número d'aquesta «Guia».

MANUEL VALLS



- El dia 6 de juliol, l'Orfeo Català celebrà a Sant Pere de Premià la Diada del Cantaire, bella jornada d'esplai per a tots els components de la secció coral. Els cantaires i llurs acompanyants foren gentilment obsequiats i atesos en les finques de la senyora Tecla Sala, Vda. Riera i del senyor Lluís Carulla.
- Com a clausura dels actes del curs, tingué lloc a la sala del Palau de la Música Catalana, el dia 12 de juliol, una emotiva sessió amb assistència de gran nombre de socis de l'Orfeo. Hi aportaren una brillant col·laboració les cantaires Victòria Salabernada i Montserrat Raventós en diverses interpretacions al piano i la soprano Regina d'Andrés; així mateix, l'ex-cantaire Anna M.^a Pinto oferí unes exquisides interpretacions d'obres pianístiques. La Secció Infantil de l'Orfeo, dirigida per J. López Esparbé, inicià la segona part de la vetllada interpretant amb deseiximent i gran correcció diverses obres populars. Després del lliurament de distincions als cantaires, el president de l'entitat Sr. Joan A. Maragall evocà emotivament les personalitats del mestre Joan Tomàs i de la professora Antònia Sancristòfol en procedir-se a la col·locació de llurs retrats, comentà succintament els principals fets de la temporada i esbossà els projectes per a l'actual. Finalitzà la sessió amb l'actuació conjunta de cantaires i ex-cantaires sota la direcció de Lluís M. Millet.
- A finals d'octubre començaran els habituals cursets de català a l'Orfeo. El dia 28, el **curs elemental**, a càrrec del professor senyor Mateu Piguillem, dimarts i dijous, de vuit a nou del vespre; inscripció: 100 ptes. També el dia 28 començarà el **curs mitjà**, que professarà la senyora M.^a Lluïsa Coromines els dimarts i dijous a la mateixa hora; inscripció: 150 ptes. **Aquests cursets són dedicats exclusivament als socis de l'Orfeo Català.**

ORFEÓ CATALÀ

Director: LLUÍS M.^a MILLET

Subdirector: ADOLF CABANÉ

ORATORI DE NADAL

de J. S. BACH

Primera audició íntegra a Espanya

ORFEÓ CATALÀ

URSULA BUCKEL, soprano

MERIEL DICKINSON, contralt

WILFRID JOCHIMS, tenor

SIMON ESTES, baix

Solistes instrumentals

ORQUESTRA CIUTAT DE BARCELONA

Direcció:

LLUIS M.^a MILLET

TRES EXTRAORDINARIES AUDICIONS

22 (nit) i 26 (tarda) desembre 1969 - 1 (tarda) gener 1970

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Venda de localitats a partir del dia 1 d'octubre. Descomptes especials als socis de l'Orfeó Català

Dins de pocs dies seran posades a la venda igualment les localitats per a les audicions d'EL PESSEBRE, de Pau Casals, que tindran lloc la darrera desena de febrer de 1970

Lletres i música

«El giravolt de maig»

Abans d'escriure aquesta nota hem volgut sentir altra vegada els versos del poeta enyorat en el disc que impressionà l'any 1963. Uns versos ritmats i en aparent desordre, que per uns moments recorden l'Oda Nova maragalliana, de tres anys abans, i hi formen un cant ordenat i optimista sortit de la Barcelona nostra, la gran encisera, per estendre's a la «pàtria encara no nascuda» com els seus fills ja la somniaven tan distintament. Al cap de cinquanta anys, el vent agitador encara s'emporta la veu del poeta que viu com mai en la llunyania i l'enyor.

Altres poemes dins el mateix disc ens donen el ritme fàcil i l'observació del poeta, sempre amb l'elegància i la ironia que el significaren entre la seva generació. L'esperit culte i optimista que el feien un mestre entre els poetes i un escriptor sincerament admirat per aquell públic que seguia les activitats catalanes tot llegint diaris i revistes.

El mateix poema d'**El dia revolt**, amb l'Estranya Amor i altres no menys suggestius, havia estat recitat al Palau a la sessió corresponent a Josep Carner dins el cicle «Els

Poetes i els Músics». El poeta omplí la part central amb la lectura antològica i deixà les altres dues per als artistes que cantarien els seus versos amb música dels compositors més del dia. I entre aquests Toldrà: la preferència d'aquest pel poeta d'**El giravolt de maig** es revela en les deu cançons que, en bona part, precediren l'òpera.

Sortí d'aquells cicles de concerts, i fou estrenada al Palau, on aquells tenien lloc, i per artistes que igualment hi prenien part. Aquell selecte esplet de cançoners no ha tingut, sens dubte, la continuïtat que feia presagiar. Però **El giravolt de maig** passa de tant en tant pels escenaris i torna, ara, en la bella edició en dos discs de l'Antologia Històrica. Quan Toldrà compongué la música, ja era un homenatge del compositor, jove, al mestre o príncep dels poetes. I deu anys més gran que ell, és gràcies a la música i a la conjunció de música i paraules, que ara hi respirem l'aire d'aquella època curosament encantat. Aleshores que la nostra vida cultural era (com sempre!) tan retreta en el seu ambient, i tan activa, el poeta no hi cantava les il·lusions com en els dies incerts i revolts d'antany: hi deia una esperança mai no perduda, i el músic hi ajuntava un entusiasme nou, però bastit amb elles. En recollia el deix, l'ensenyament, el gest artístic i senyorívol. La ironia, que era un joc avesat en Carner, no és tan forta en el músic, potser perquè el contrast no hi ressalta tant. La ironia, que Carner havia emprat amb tantes finalitats i amb matisos de molt gruix, s'afina en el llibret per restar en el simple contrast de la paraula, seleccionada, extremament polida en uns versos estilitzats i planers, perquè els cantin uns personatges de caricatura: eren, si no els típics participants de la comèdia d'art, almenys els figurants d'una

lleugera farsa rural i sentimental ben estilitzada. Xavier Nogués, que en aquells anys il·lustrà les **Sàtires** de Guerau de Liost i altres papers i paperets amb la seva original **ninotada**, sovint plena de desengany i tristesa, dibuixà els figurins de l'òpera. I en lloc de ninots reals hi sortiren com a figurins, i ací hi ha les diferències.

Tot ens arriba alhora amb el disc esmentat i la bossa que el conté. El text sencer del llibret, amb els pulcres versos, i fa bo de rellegir-los tot escoltant les veus, que ens els ha reservats de les insistents correccions de l'autor. El comentari de Jordi Sarsanedes hi veu vestigis o reminiscències il·lustres com es solen trobar en els versos de Carner. El comentari de la música és un text del mestre Lluís Millet, admirador de tots dos autors, que remarca com és de genuïna, dins una tradició que va d'un clàssic predilecte — Mozart — a les estimades cançons populars. Una música que aleshores rebé el qualificatiu de nova perquè assolí en equilibri el bon gust, l'humor i l'esperança. Com unes virtuts que es prediquessin elles mateixes, per llur exemple en la música, com ho feren en els versos de Josep Carner d'on naixien.

Els fragments de les cartes de Toldrà i Carner, vénen a demostrar la intenció coincident. Els textos triats per Manuel Capdevila, els comentaris de Jordi Sarsanedes (i la mà retreta d'Albert Manent), completen la valor documental d'aquests discs, que ací ens escau de significar, separada de la part musical, que és el motiu pel qual tornen els versos amb la fidelitat inveterada i tota l'alegria que, de vegades, s'escapa de la paraula i de la veu del poeta.

enquesta musical

GUIA MUSICAL porta a la pràctica allò que en un número del curs anterior era anunciat: la realització d'una enquesta musical. Conscients de les dificultats de tota mena que envolten la vida musical, hom ha cregut oportú i necessari d'ampliar l'àmbit de consulta o comentari habitual i sol·licitar l'opinió de tots aquells qui s'interessen vivament pel fenomen musical.

Creiem que és aquesta la primera vegada que és realitzada una enquesta d'aquest tipus, la qual ha estat preparada utilitzant els actuals procediments de sondeig de l'opinió pública.

Hom procurarà de donar a l'enquesta la màxima difusió; repetidament, i durant un temps prudencial, serà distribuïda al Palau de la Música Catalana i d'altres sales de concerts; igualment, serà feta a mans de totes aquelles entitats, organismes, grups, moviments, etc., que tinguin una relació amb el món de la música.

GUIA MUSICAL demana la col·laboració de tots i, en iniciar el primer número de la temporada, transcriu íntegrament el contingut de l'enquesta.

«Distingit senyor:

GUIA MUSICAL — un dels pocs òrgans d'informació i de difusió musical amb què compta el país — duu a terme una enquesta sobre el fenomen musical.

De tots és coneguda la forta oscil·lació del públic en l'assistència als concerts i la diversa reacció davant d'audicions o recitals de la més variada qualitat i significació; la qual cosa suposa unes motivacions concretes susceptibles d'ésser elevades a categories generals. Mitjançant aquest qüestionari — on són inclosos els més diversos temes, des del fet de la iniciació musical a l'horari dels concerts, des de les preferències estètiques a la influència de la ràdio i televisió — **GUIA MUSICAL** pretén d'aproximar-se al coneixement de les

circumstàncies que condicionen la nostra realitat musical. Creiem que la coneixença d'aquesta realitat, ara i aquí, és un primer pas bàsic i fonamental per a la solució de la problemàtica de les manifestacions públiques musicals.

Vostè ens pot ajudar decisivament; per això sol·licitem la seva col·laboració tot demanant-li que contesti l'enquesta: tan sols haurà de marcar amb una creu l'apartat corresponent a les respostes que vulgui donar.

GUIA MUSICAL tabularà les dades obtingudes mitjançant els serveis d'un equip electrònic i farà públic el resultat. Li agraim ben sincerament la seva valuosa col·laboració

GUIA MUSICAL.

1 Edat

Menys de 20 anys
De 20 a 35 anys
De 35 a 50 anys
Més de 50 anys

home	dona
☐ 1	☐ 5
☐ 2	☐ 6
☐ 3	☐ 7
☐ 4	☐ 8

2 Estudis realitzats

Cultura general (batxillerat, idiomes, etc.) ☐ 1
Universitat o Escola Tècnica ☐ 2

3 Coneixements musicals

☐ tipus amateur ☐ 1
☐ tipus superior ☐ 2
☐ tipus professional ☐ 3

4 Toca algun instrument?

☐ sí ☐ 1 quin?
☐ no ☐ 2

5 Canta en algun cor?

☐ sí ☐ 1 quin?
☐ no ☐ 2

6 Professió

Estudiant ☐ 1
Empleat administratiu ☐ 2
Obrer qualificat o manual ☐ 3

- Professió liberal ☐ 4
Tècnic ☐ 5
Executiu (empresari, gerent, etc.) ☐ 6

7 És soci, abonat o — habitualment — segueix les activitats de

- Associació de Cultura Musical ☐ 01
Club 49 ☐ 02
Conjunt Català de Música Contemporània ☐ 03
Festival Internacional de Música ☐ 04
Festival Internacional de Jazz ☐ 05
Forum Musical ☐ 06
Hot Club ☐ 07
Joventuts Musicals ☐ 08
Orquestra Ciutat de Barcelona ☐ 09
Patronat Pro Música ☐ 10
Tardes Musicales ☐ 11
Entitat coral: (.....) ☐ 12
Instituts estrangers: (.....) ☐ 13

8 La seva afició musical ha estat iniciada per

- Escola ☐ 1
Ambient familiar ☐ 2
Amics i entitats diverses ☐ 3
Ràdio ☐ 4
Televisió ☐ 5
Iniciativa pròpia ☐ 6

9 La seva assistència als concerts és aproximadament de

- 1 al mes ☐ 1
3 al mes ☐ 2
5 al mes ☐ 3
Els de l'entitat a la qual és associat ☐ 4

10 Assisteix als concerts

- Sol ☐ 1
Amb familiars ☐ 2
Amb amics ☐ 3

11 En assistir a un concert ho fa motivat per

- Interès pel programa ☐ 1
Prestigi dels intèrprets ☐ 2
Reclam publicitari ☐ 3
Esplai ☐ 4
Motivacions socials ☐ 5

12 Segueix habitualment les emissions musicals de Ràdio i Televisió?

- Sí ☐ 1
No ☐ 2

13 Considera encertat l'actual horari dels concerts?

- Sí ☐ 1
No ☐ 2

- | | | | | |
|---|-----------------|---|-------|----------------------------|
| En cas negatiu, indiqui els horaris més adients | Dies feiners | { | 19 h. | ☐ 1 |
| | | | 20 h. | ☐ 2 |
| | | | 21 h. | ☐ 3 |
| | | | 22 h. | ☐ 4 |
| | Dissabte, tarda | { | 18 h. | ☐ 1 |
| | | | 19 h. | ☐ 2 |
| | | | 20 h. | ☐ 3 |
| | Diumenge, mati | { | 10 h. | ☐ 1 |
| | | | 11 h. | ☐ 2 |
| | | | 12 h. | ☐ 3 |
| | Diumenge, tarda | { | 18 h. | ☐ 1 |
| | | | 19 h. | ☐ 2 |
| | | | 20 h. | ☐ 3 |

14 Si no va al Palau amb més freqüència és degut a

- Horari ☐ 1
Preus de les localitats ☐ 2
Manca de publicitat ☐ 3
Desinterès pel fenomen musical ☐ 4

- | | | | |
|-------------|---|-------------------------------|----------------------------|
| Programació | { | Reiterativa | ☐ 5 |
| | | Manca de novetats | ☐ 6 |
| | | Excés de novetats | ☐ 7 |
| | | Poc interès | ☐ 8 |
| | | Desconeixença dels intèrprets | ☐ 9 |

15 Quin preu màxim creu que hom podria pagar per un concert habitual?

- | | | | |
|---------|---|-----------|----------------------------|
| Butaca | { | 200 ptes. | ☐ 1 |
| | | 150 ptes. | ☐ 2 |
| | | 100 ptes. | ☐ 3 |
| General | { | 50 ptes. | ☐ 4 |
| | | 40 ptes. | ☐ 5 |
| | | 25 ptes. | ☐ 6 |

16 I per un concert extraordinari (tipus Karajan, Oistrakh, Rubinstein, etc.)?

- | | | | |
|---------|---|-----------|----------------------------|
| Butaca | { | 600 ptes. | ☐ 1 |
| | | 500 ptes. | ☐ 2 |
| | | 400 ptes. | ☐ 3 |
| General | { | 120 ptes. | ☐ 4 |
| | | 80 ptes. | ☐ 5 |
| | | 60 ptes. | ☐ 6 |

17 Les seves preferències són

- | | |
|-----------------------|--|
| Música simfònica | ☐ 1 |
| Música simfònic-vocal | ☐ 2 |
| Recitals de solistes | ☐ 3 de quin instrument? ... |
| Música de cambra | ☐ 4 |
| Música coral | ☐ 5 |
| Jazz | ☐ 6 |

18 De la següent llista cronològica, indiqui els seus 5 compositors preferits

- | | | | |
|------------|-----------------------------|-------------|-----------------------------|
| Monteverdi | ☐ 01 | Txaikovsky | ☐ 13 |
| Vivaldi | ☐ 02 | Debussy | ☐ 14 |
| Haendel | ☐ 03 | R. Strauss | ☐ 15 |
| Bach | ☐ 04 | Schoenberg | ☐ 16 |
| Haydn | ☐ 05 | Falla | ☐ 17 |
| Mozart | ☐ 06 | Bartok | ☐ 18 |
| Beethoven | ☐ 07 | Stravinsky | ☐ 19 |
| Schubert | ☐ 08 | Stockhausen | ☐ 20 |
| Chopin | ☐ 09 | ... | ☐ |
| Schumann | ☐ 10 | ... | ☐ |
| Wagner | ☐ 11 | ... | ☐ |
| Brahms | ☐ 12 | ... | ☐ |

19 De la següent llista cronològica, indiqui els 5 compositors que, al seu judici, representen millor la tradició musical catalana

- | | | | |
|------------------|-----------------------------|-------------|-----------------------------|
| J. Brudieu | ☐ 01 | E. Granados | ☐ 13 |
| J. Cererols | ☐ 02 | A. Vives | ☐ 14 |
| J. B. Cabanilles | ☐ 03 | J. Garreta | ☐ 15 |
| D. Terradellas | ☐ 04 | B. Samper | ☐ 16 |
| A. Soler | ☐ 05 | M. Palau | ☐ 17 |
| N. Casanovas | ☐ 06 | E. Toldrà | ☐ 18 |
| F. Sors | ☐ 07 | R. Lamote | ☐ 19 |
| A. Clavé | ☐ 08 | J. Serra | ☐ 20 |
| A. Nicolau | ☐ 09 | ... | ☐ |
| I. Albèñiz | ☐ 10 | ... | ☐ |
| E. Morena | ☐ 11 | ... | ☐ |
| Ll. Millet | ☐ 12 | ... | ☐ |

20 De la següent llista, indiqui els 3 intèrprets que considera més representatius de la música catalana avui dia

- | | |
|----------------------|----------------------------|
| Montserrat Caballé | ☐ 1 |
| Pau Casals | ☐ 2 |
| Alícia de Larrocha | ☐ 3 |
| Rosa Sabater | ☐ 4 |
| Victòria dels Angels | ☐ 5 |
| ... | ☐ |
| ... | ☐ |
| ... | ☐ |

21 Li sembla bé que el Palau doni cabuda a d'altres formes de música: música pop, jazz, nova cançó catalana, cançó melòdica?

- | | |
|----|----------------------------|
| Sí | ☐ 1 |
| No | ☐ 2 |

22 Segueix habitualment les seccions musicals publicades o radiades a

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| La Vanguardia Española | ☐ 01 |
| Diario de Barcelona | ☐ 02 |
| El Correo Catalán | ☐ 03 |
| El Noticiero Universal | ☐ 04 |
| Solidaridad Nacional | ☐ 05 |
| La Prensa | ☐ 06 |
| Tele/eXprés | ☐ 07 |
| Tele/Estel | ☐ 08 |

Destino ☐ 09
 Serra d'Or ☐ 10
 Ràdio Nacional ☐ 11
 Ràdio Barcelona ☐ 12
 Televisió ☐ 13

23 Creu convenient que hom parlés dels concerts en forma de pre-crítica (comentaris sobre les obres, significació estètica, judici estimatori dels intèrprets, etc.)?

Sí ☐ 1
 No ☐ 2

24 Al marge dels concerts del Palau, la seva vida musical ve completada per

Liceu ☐ 1
 Concerts a l'Ateneu, Cercle Artístic, Col·legi Advocats, etc. ☐ 2
 Concerts als Instituts de Cultura estrangers ☐ 3

25 El seu interès pel fenomen musical s'estén a

Conferències { Sí ☐ 1
 No ☐ 2

Revistes { Sí ☐ 3
 No ☐ 4

Ràdio { Sí ☐ 5
 No ☐ 6

Televisió { Sí ☐ 7
 No ☐ 8

Llibres (assaig, biografia, estètica, etc.) { Sí ☐ 9
 No ☐ 0

26 Té discoteca? { Sí ☐ 1
 No ☐ 2

En cas afirmatiu, posseeix

50 discos ☐ 3
 150 discos ☐ 4
 250 discos ☐ 5
 500 discos ☐ 6
 Més de 500 discos ☐ 7

27 Creu que el disc ha creat un desinterès envers els concerts?

Sí ☐ 1
 No ☐ 2

28 Creu que el disc ha creat un major interès envers la música i els concerts?

Sí ☐ 1
 No ☐ 2

29 Podria indicar-nos els 5 concerts més importants celebrats durant la darrera temporada 1968/69?

1. —
 2. —
 3. —
 4. —
 5. —

GUIA MUSICAL agraeix la seva col·laboració.

Aquesta enquesta pot ésser contestada de forma anònima. Amb tot, i amb el desig de mantenir uns contactes directes, ens plauria saber si l'interessaria de rebre regularment GUIA MUSICAL i d'altres comunicats d'informació. En aquest cas, li preguem que ens indiqui la seva adreça

Nom
 Carrer
 Telèfon
 Població Dte. Postal

2.^{as} Jornadas
de la
ALTA FIDELIDAD

organizadas por el



INSTITUTO DE LA ALTA FIDELIDAD

a celebrar durante



SONIMAG - 7

del 11 al 19 de octubre, en el Palacio de las Naciones
de la Feria de Muestras de Barcelona

entienda lo que es **ALTA FIDELIDAD**
conozca las posibilidades de la **ALTA FIDELIDAD**
imagine su hogar con **ALTA FIDELIDAD**
asegure una inversión óptima en **ALTA FIDELIDAD**

le ayudaremos a conseguirlo a través de las diferentes demostraciones, conferencias
y espectáculos a celebrar durante el certamen

recurra a nuestro servicio permanente de «consultores especialistas» en Alta Fidelidad
para resolver sus posibles dificultades sobre esta técnica

ALTA FIDELIDAD - REPRODUCCION NATURAL DEL SONIDO

Distribución de programas:

INSTITUTO DE LA ALTA FIDELIDAD

— Rosario, 12

— Barcelona-17

CRISI MUSICAL A BARCELONA?

A mitjans de temporada, aproximadament, seran fets públics els resultats obtinguts amb l'enquesta que **GUIA MUSICAL** duu a terme. Fins a llavors, i com a contrapunt al contingut bàsic de la consulta, en aquesta secció que avui iniciem amb l'epígraf de Crisi musical a Barcelona? seran publicades les opinions de destacades personalitats vinculades a la vida musical de la nostra ciutat.

Xavier MONTSALVATGE compositor i crític

Crec que, en tot cas, es tracta de la inevitable i típica crisi de creixement. Davant qualsevol estadística de l'activitat musical barcelonina en els darrers 20 ó 30 anys, ¿qui podrà negar que ara es celebren molts més concerts que mai, la joventut té gran nombre d'oportunitats que abans no hauriem pogut imaginar, el disc ha aconseguit la difusió de totes les obres essencials de la música — incloent la contemporània i d'última hora —, es convoquen concursos i s'estimula de moltes maneres el cultiu i el bon coneixement del nostre art?

A Barcelona aquests fets són una realitat tangible i evident. El que passa és que ens falta sovint el sentit de la proporció i ens femлем comparacions fora de lloc. Trobem inexplicable que un recital de Lieder no desperti l'emoció multitudinària que produiria en una sala de Viena o de Berlín; ens sembla vergonyant que l'Orquestra de la Ciutat no arribi a la categoria de la de París, d'Amsterdam o de les de Londres; no volem acceptar que la gent en general escolleixi passar el cap de setmana al camp en lloc de tancar-se en una sala de concerts

i que rarament l'ompli per unes audicions que fatalment sempre seran preferides per a una minoria.

No ha estat sempre així? A més, crec francament que les diferències d'activitat, qualitat i transcendència entre els fets musicals de Barcelona i els que es produeixen en altres ciutats amb les quals la nostra honestament pot comparar-se, resulten menys importants del que podria semblar-nos a primera vista, i que aquestes diferències, si existeixen, s'han reduït paulatinament en els darrers temps, i van reduint-se encara.

Amb tot, els qui seguim de prop la vida musical barcelonina no podem sentir-nos gaire optimistes a causa, potser, d'un sol fet lamentablement negatiu: Els concerts no interessen més que a una determinada gent entre la que amb prou feines si s'hi compten els intellectuals i els artistes. Salvant qualsevol excepció, ¿quants músics, sobretot compositors i joves, assisteixen a altres audicions que no siguin aquelles on s'ha inclòs la seva pròpia música o la que entra de ple en la seva rígida perspectiva estètica? Aquest sí que és un fenomen amarg, encara que obeeixi a causes i situacions de caràcter més genèric i que per ser totalment justos hauríem d'examinar en tota la seva dimensió.

Augusto VALERA, crític

Sí, evidentemente, y aunque nos duela reconocerlo, crisis musical en Barcelona desde hace muchos años. Divagar sobre las causas, sobre los responsables; o, más todavía, inculpar a éstos o aquéllos para terminar por admitir falta de afición masiva como consecuen-

cia de carencia de formación intelectual, lo considero perder el tiempo. Y no tengo tiempo para perder.

La temporada pasada nos visitó el nuevo comisario general de la Música don Salvador Pons, quien reunió a las fuerzas vivas musicales de Barcelona. Antes, a mí particularmente, como a otros, supongo, me escribió en demanda

de sugerencias. Esperé su llegada y escuché diversas opiniones. Después publiqué un decálogo de sugerencias. Lamentarnos de algo evidente no creo constituya solución alguna, me inclino antes por las realizaciones, partiendo de sugerencias autorizadas. Diversas ideas de entre las cuales algunas pueden ser válidas, incluso practicables y útiles. Entonces, sugerí a don Salvador Pons lo siguiente:

«Sería largo realizar un estudio de la vida musical española y redactar un informe completo y documentado en cuanto a sugerencias. Pero como en nuestro país, en Música, y en arte en general, hay todavía mucho por hacer, no quiero desperdiciar la oportunidad de enunciar someramente algunos puntos fundamentales que considero interesarán al señor Pons:

1. Bueno sería la instalación de una Subcomisaría de la Música en Barcelona, mediante la cual se reconociese a nuestra ciudad el rango musical que le corresponde.

2. Que la Música y cuanto profesionalmente con la misma se relaciona sea cosa esencialmente de músicos profesionales.

3. Unificación de los Conservatorios barceloneses en uno bien dotado, en el cual los profesores cobren emolumentos dignos y no haya la actual discriminación.

4. Subvención oficial para desarrollar la vida musical barcelonesa, así como la vida operística de la ciudad.

5. Creación de un cuerpo de profesores de Música titulados y especializados en iniciación musical, con plaza obligatoria en todos los centros docentes.

6. Subvención de un número de localidades, para todos los conciertos, destinadas a estudiantes de música.

7. Conexión de la Comisaría General de la Música con el Sindicato del Espectáculo, para salvaguardar los derechos laborales de los profesionales.

8. Puesta en marcha del Derecho del Ejecutante, según los acuerdos tomados por España con las organizaciones internacionales competentes.

9. Fomento de puestos de trabajo para músicos, y normas de incompatibilidades.

10. Incremento de becas a instrumentistas y compositores.

Una labor en verdad ardua, pero urgente, tanto que, emulando un ejemplo puesto por el señor Pons, como sus frutos son a largo plazo, no podemos esperar ni un día más para su puesta en marcha.»

- Al Servei d'Informació del vestíbul trobarà exemplars de l'enquesta. Conegui-la i faci-la conèixer! Contesti-la! Necessitem la col·laboració de tots!
- En les bústies instal·lades a les Sales de descans i al vestíbul del Palau de la Música podrà dipositar la seva resposta!

Un document imprescindible a l'aficionat:

PROGRAMA del

VII Festival Internacional de Música a Barcelona

- Detall dels vint-i-quatre concerts
- Comentaris a totes les obres programades
- Biografies dels intèrprets
- Text íntegre de les obres corals i de lied
- Més de 100 il·lustracions i fotografies
- Un luxós programa de més de 270 pàgines
- Dissenyat per Lluís Viñas, confeccionat amb la col·laboració del Departament de Publicitat del Palau de la Música i imprès a Gràfiques Marina, S. A.

PREU: 150 pessetes

PER DEU PESSETES AL MES PODRÍEM FER SIS DOBLES CONCERTS DE SARDANES L'ANY

si us uniu a nosaltres en nombre suficient, és clar, ja que ens calen 1.200 abonats nous. Per inscriure-us només cal que ens envieu quatre ratlles, indicant-nos el vostre nom, adreça, ciutat (districte postal) i si voleu rebuts trimestrals, semestrals o anuals

ÉS UNA TEMPTATIVA DE SALVAGUARDAR PER A SEMPRE EL TRESOR DE LA NOSTRA MÚSICA

Escolteu les audicions sardanístiques dels diumenges — R. N. d'E. a Barcelona, 10.05 hores,
i Ràdio Miramar, 11.00 hores — i sereu més amplament informats

Adreceus-vos a: AMICS DELS CONCERTS, de l'Agrupació Cultural Folklorica Barcelona, carrer del Pi, 6, pral., Barcelona-2, tot esmentant aquest anunci, si us plau. Gràcies!

A MÉS «AMICS», MÉS CONCERTS!

los conciertos



- **VII FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA EN BARCELONA.**—La temporada musical se inicia con las audiciones encuadradas en el VII Festival Internacional de Música. Por su continuidad y por el prestigio de los intérpretes que a lo largo de seis años han actuado, el Festival Internacional de Música en Barcelona ha logrado un solidísimo prestigio entre los más reputados ambientes musicales de Europa. El programa que este año presenta Juventudes Musicales incide de nuevo en este sentido de exigencia y calidad. En el Palacio de la Música, tiene lugar el concierto inaugural de esta importantísima manifestación musical con la participación de la Orquesta Ciudad de Barcelona dirigida por Geraint Jones y la colaboración de la soprano Montserrat Alavedra y el barítono Thomas Hemsley; interviene, asimismo, el violinista Gonçal Comellas como solista del «Concierto en la menor para violín y orquesta», de J. S. Bach. Las audiciones sucesivas del Festival se celebrarán en el Tinell los días 29 de septiembre (Thomas Hemsley, barítono, Miguel Zanetti, piano); 30 de septiembre (Cuarteto Parrenin); 1 de octubre (Cuarteto Parrenin, Giselle Herbert, arpa. Salvador Gratacós, flauta; Juli Pafiella, clarinete) y 3 de octubre (Wolfgang Schneiderhan, violín; Walter Klien, piano). El día 5 de octubre, en el Palacio de la Música, tendrá lugar una de las más importantes audiciones

del Festival: la presentación del artista hindú Ravi Shankar, intérprete de sitar. La novedad de la presentación de la música oriental, y el enorme prestigio de que goza Ravi Shankar confieren a este concierto un interés superlativo. El público de Barcelona quedará cautivado por el arte de Ravi Shankar, cuyas actuaciones en las principales salas de concierto de Europa constituyen verdaderos acontecimientos artísticos.

- **C. DE F. JUNIOR.** — Periódicamente el C. de F. Junior convoca a los aficionados a la ópera al ofrecer estrenos en España de óperas desconocidas en nuestro país. El próximo 6 de noviembre, el C. de F. Junior, presentará en el Palacio de la Música la ópera de Carl von Dittersdorf «Doktor und Apotheker» (El doctor y el boticario). El entusiasmo de los componentes del C. de F. Junior mantenido a lo largo de tantos años de persistencia en esta línea artística, es digno de todo encomio.
- **COR MADRIGAL.** — Por segunda vez, el Cor Madrigal de nuestra ciudad dará un concierto coral el día 22 de noviembre, festividad de Santa Cecilia. La agrupación que dirige Manuel Cabero ocupa un distinguidísimo lugar entre las formaciones corales; sus audiciones son siempre garantía de fidelidad interpretativa y exigencia artística. El «Concert de Santa Cecilia», de este año, confirmar el alto grado de madurez alcanzado por esta coral.

COR MADRIGAL

Director: MANUEL CABERO

II CONCERT DE SANTA CECILIA

PROGRAMA

I

Deu cançons populars, amb acompanyament
de guitarra

MANUEL OLTRA
(1922)

Muntanyes regalades (Catalunya)
El pobre alegre (Catalunya)
Cançó de bressol (Catalunya)
La Margarideta (Catalunya)
La filla del marxant (Catalunya)
La perrita Chita (Asturias)
Lorenzo y Catalina (Asturias)
A la nanita (Málaga)
Tararán (Cuenca)
Canción de baile (León)

II

«Festino nella sera del giovedì grasso avanti
cena»

ADRIANO BANCHIERI
(1567-1634)

amb acompanyament de flauta, oboè, viola,
fagot, violoncel i guitarra

Arranjament instrumental: M. OLTRA

Dissabte, 22 de novembre de 1969, a les 22.15 h.

PALAU DE LA MUSICA CATALANA



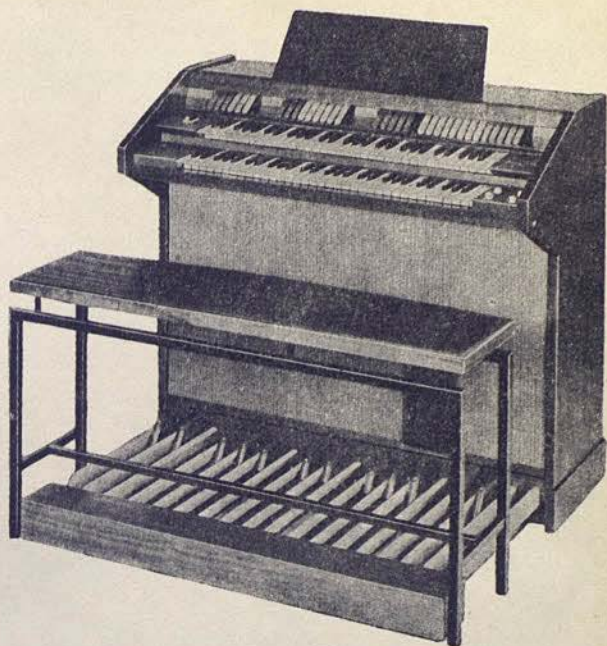
vida musical

- **MADRID.**—A propuesta de la Dirección General de Bellas Artes ha sido creado el Consejo Asesor de la Música, formado por: *Presidente de honor:* excelentísimo señor don Oscar Esplá, Presidente de la Comisión Española del Comité Internacional de la Música en la UNESCO, compositor. *Presidente efectivo:* don Xavier Montsalvatge, compositor y crítico musical. *Vicepresidente:* don Salvador Pons, Comisario general de la Música. *Vocales:* don Manuel Alvarez-Buylla, presidente de la Sociedad Filarmónica de Oviedo; don Francisco Aldamiz, vicepresidente de la Asociación Bilbaina de Amigos de la Opera; don Hermann Bonnin, director de la Real Escuela Superior de Arte Dramático y Danza de Madrid; don Francisco Calés, director del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid; don Manuel del Castillo, director del Conservatorio Superior de Música de Sevilla, compositor; don Guillermo Díaz-Plaja, director del Instituto del Teatro de Barcelona; don Luis de Pablo, compositor; don Francisco Ferrer, director del Teatro Victoria Eugenia, de San Sebastián; don Enrique Franco, crítico musical; don Manuel García, asesor musical de la Sección Femenina; don Gerardo Gombau, compositor; don Cristóbal Halffter, compositor; don Juan Huarte, musicólogo; don José Muñoz, compositor; don Luis M.^a Millet, director del Orfeo Català; don Federico Mompon, compositor; don Enrique Portolés, presidente de la Unión Musical de Liria; doña Margarita Pastor, presidente de «Música en Compostela»; don Miguel Querol, vicedirector del Instituto Español de Musicología de Barcelona; don José Manuel Riancho, fundador del Festival Internacional de Santander; don Jorge Boch, presidente nacional de Juventudes Musicales; don Carlos Robles, director general de Cultura Popular y Espectáculos; don Joaquín Rodrigo, compositor; don Andrés Segovia, concertista; don Oriol Martorell, director de la Coral Sant Jordi, de Barcelona; don Vicente Villar Palasí, presidente de la Comisión Delegada del Patronato de la Orquesta «Ciudad de Barcelona». *Secretario permanente:* don Fernando Ruiz Coca, crítico musical.
- **BADEN-BADEN.**—Con el estreno de las «Variaciones para orquesta» de Klaus Schweizer, nacido en el año 1939, se inauguró el último concierto de Ars Nova de Radio Baden-Baden.
- **KIEL.**—Al compositor coreano de 52 años, Isang Yun, se le ha concedido el premio cultural de la ciudad de Kiel, dotado con 10.000 marcos.
- **HAMBURGO.**—En un concierto de la serie «la nueva obra» de Radio Norte de Hamburgo se interpretaron nuevas composiciones de dos jóvenes compositores, además de «Tres piezas para orquesta op. 6» de Alban Berg y «Chemins» de Luciano Berio.
- **BERLIN.**—En la Academia de las Artes de esta capital se celebró el «X Rencontre Musicale» en el que se interpretaron siete obras de antiguos y actuales invitados del Programa de Berlín para Artistas del Servicio Alemán de Intercambio Académico.

orgues electrònics

eminent

**T
R
A
N
S
-
I
S
T
O
R
I
T
Z
A
T**



**7 Models diferents
Per a la llar... Estudi...
Esglésies... Concert.**

**Mod. 650
CLASSIQUE**

SENSE CAP COMPROMÍS! Visiteu-nos, demaneu fullet informatiu, si no podeu traslladar-vos al nostre districte comercial, sol·liciteu una demostració, sense compromís ni despesa de cap mena.

guitarres clàssiques TAURUS

rodés

Avda. de la Catedral, 6 i 8 :: Barcelona - 2 :: Tel. 210 04 90

M. DUART



FERRAN
JOYERO

RELOJERIA - PLATERIA
P.º DE GRACIA, 83 - TEL. 2151335 - BARCELONA



EDUARD TOLDRÀ: El Giravolt de Maig. — Ópera cómica en un acto. Texto de Josep Carner. — Francesca Callao, soprano; Anna Ricci, contralto; Joan Ferrer, tenor; Raimon Torres, bajo; Bartomeu Bardagi, tenor; Francesc Chico, barítono. — Orquesta Simfónica Catalana. — Director: Antoni Ros-Marbà. — EDIGSA AHMC 10/62-63.

«Amb aquest **Giravolt** Eduard Toldrà, el músic de l'obra, s'ha enfilat a l'alçada del poeta i ha saltat de cop i volta al nivell dels millors compositors de la nostra terra.» Estas palabras de Lluís Millet califican certeramente la figura del músico Toldrà, una de las personalidades que más han influido — humana y artística — en el panorama musical de nuestro país. Toldrà, artista consumado en las diversas facetas de su personalidad, ya hubiera conseguido una categoría indiscutible solamente con esta sola producción.

El Giravolt de Maig, sobre el característico libreto de Josep Carner, es probablemente la mejor partitura escénica de la música catalana. Allí está toda la música de Toldrà, allí está la fina sensibilidad estética del noucentisme, vertida con una elegancia y sensibilidad difícilmente superables.

Más que destacar ahora el trascendente valor de esta ópera cómica, estrenada en el Palau de la Música Catalana el 27 de octubre de 1928, preferimos dar un solemne toque de atención en la presente grabación. El esfuerzo que ha supuesto ha sido literalmente extraordinario y los resultados plenamente conseguidos. Hemos de enorgullecernos de poseer en dos preciosos microsuros esta obra tan característica e importante de la música catalana.



LA PATUM DE BERGA. — Salts i danses de la Patum de Berga (Armonización e instrumentación para còbala de Francesc Pujol). Còbala Barcelona - Còbala La Principal del Berguedà. AHMC 10/83.

Los que siguen interesados en la producción discográfica catalana, que es tanto como decir nuestra vida musical, se preguntarán quizá por qué la Antologia Històrica de la Música Catalana de EDIGSA ha incorporado a su colección el reciente disco, que hoy presentamos a la consideración de nuestros lectores. Pura y simplemente: en el apartado de música popular las Danzas de **La Patum de Berga** encuentran idónea y merecida cabida. Estas danzas, estos atávicos gritos y estruendos, ¿son música popular? Son mucho más, creemos. Son ballets autóctonos, que rezuman purísimo folklore en sus fantásticas representaciones, que han perdurado, con gran fidelidad, hasta nuestros días. Creemos que es un tesoro y un documento vivo, más importante de lo que aparentemente pueda creerse, dada la escasez de testimonios similares.

A esta grabación directa (Corpus de 1968) de los **Salts i danses de La Patum**, se incluye la armonización e instrumentación de las **Danses de la Patum de Berga** que realizara en 1932 el maestro Francesc Pujol. Los manuscritos, junto con otras importantes obras de Pujol, se guardan en el archivo del Orfeó Català. Creemos que ha sido una feliz idea dar a conocer esta suite que conserva todo el carácter popular de la semana del Corpus de Berga. — A. S.

guía de conciertos



FECHA	LOCAL	CONCIERTO
SEPTIEMBRE		
26 viernes 22.15 h.	Palau	Orquesta Ciudad de Barcelona. Director: Geraint Jones. Montserrat Alavedra , soprano. Thomas Hemsley , barítono. Gonçal Comellas , violín. Obras de Haendel y Bach. (VII F. I. M.)
28 domingo 18.30 h.	Tinell	Thomas Hemsley , barítono. Miguel Zanetti , piano. Obras de Dowland , Purcell , Schumann y Wolf. (VII F. I. M.)
30 martes 22.15 h.	Tinell	Cuarteto Parrenin. Obras de Schubert , Verdi Brahms. (VII F. I. M.)
OCTUBRE		
1 miércoles 22.15 h.	Tinell	Cuarteto Parrenin. Giselle Herbert , arpa. Salvador Gratacós , flauta. Juli Pañella , clarinete. Obras de Roussel , Homs , Husa y Ravel. (VII F. I. M.)
3 viernes 22.15 h.	Tinell	Wolfgang Schneiderhan , violín. Walter Klien , piano. Obras de Schubert. (VII F. I. M.)
5 domingo 18.30 h.	Palau	Ravi Shankar , sitar. Alla Rakha , tabla. Programa de música india. (VII F. I. M.)
6 lunes 22.15 h.	Tinell	Irmgard Seefried , soprano. Erik Werba , piano. Obras de Haydn , Beethoven , Mozart , Bartók , Schumann , Mahler , Strauss. (VII F. I. M.)
8 miércoles 22.15 h.	Tinell	Conjunto Ars Nova , de Nürnberg. Director: Werner Heider. Obras de Jacob , Isang Yun , Hashagen , Webern , Miroglio , Mestres Quadreny. (VII F. I. M.)
11 sábado 22.15 h.	Santa María del Mar	Orquesta Ciudad de Barcelona. Coros de R.T.V.E. Director: Jerzy Katlewicz. Stefania Woytowicz , soprano. Andrej Hiolski , tenor. Bernard Ladysz , bajo. (VII F. I. M.)
12 domingo 18.30 h.	Tinell	Stefania Woytowicz , soprano. Jerzy Marchwinski , piano. (VII F. I. M.)
14 martes 22.15 h.	Tinell	Anton Dermota , tenor. Hilde Dermota , piano. Obras de Schubert. (VII F. I. M.)
18 sábado 22.15 h.	Capilla Alemana (Brusi, 94)	M.^a Carmen Bustamante , soprano. Thomas Hemsley , barítono. Montserrat Torrent , órgano. M.^a Lluïsa Cortada , clavicémbalo. Conjunto instrumental. Director: Antoni Ros-Marbà. Obras de A. Soler , Montserrat Torrent , J. Soler. (VII F. I. M.)
19 domingo 18.30 h.	Palau	Jean-Pierre Rampal , flauta. I Solisti Veneti. Director: Claudio Scimone. Obras de Vivaldi. (VII F. I. M.)
20 lunes 22.15 h.	Palau	Jean-Pierre Rampal , flauta. I Solisti Veneti. Director: Claudio Scimone. Obras de Vivaldi. (VII F. I. M.)

GUÍA MUSICAL

Temporada 1969/1970. — 26 septiembre 1969. — Núm. 1

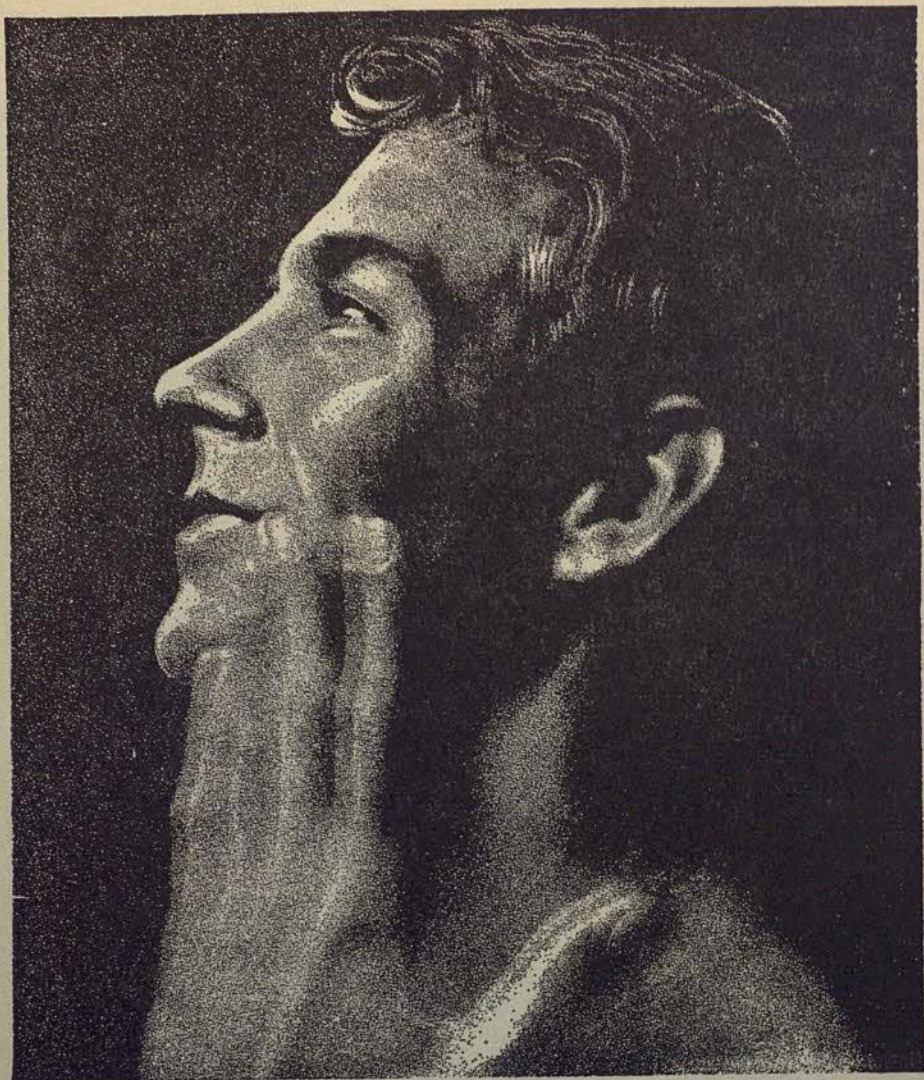
Edición de 4.000 ejemplares.

Editado por «Palau de la Música Catalana — Departamento de Publicidad».

NOTA IMPORTANTE: La redacción de GUÍA MUSICAL publicará en esta sección la noticia de todos los conciertos que se celebren en Barcelona. Rogamos a los organizadores el envío de programas y cuantas noticias crean interesantes para su inserción en estas páginas.

No pida un vermouth, pida un **MARTINI**





AMB AQUEST GEST...

milions d'homes de tot el món comencen
cada dia llur jornada.

Un massatge fort i baronivol de FLOID
després d'afaitar-vos us evitarà tota irritació
cutània i prepararà la vostra pell
per a l'afaitada de l'endemà.

Amb l'ús habitual de FLOID AFTER-SHAVE
l'home d'avui reprèn la lluita diària,
optimista i ben disposat.

**Useeu, també, Aigua de Colònia FLOID.
Fresca, baronívola... excitant.**



Floïd

HAUGRON CIENTIFICAL, S. A. New York / London / Paris / Barcelona

• P R E S E N T A • estudio bagués